

NĂM THỨ 88  
80 6373  
Ngày thứ năm  
16 Février 1940  
Mùng 9  
tháng Giêng (Bử)  
NĂM CANH-THÂN

Củ-nuon: NGUYỄN-VĂN-CỬA \*

Ấm báo tin từ lửa trong các  
đài Nguyễn-Văn-Cửa.  
Đời bài về của ông Lâm-Văn-Ngô.

XUẤT BẢN HÀNG NGÀY  
BAO-QUẢN: 57, Rue Lucien Meunier, 57 - SAIGON  
Ngày thếp tất: LUCTINE - Ngày thếp số: 20.364

Củ-nuon: LÂM-VĂN-NGÔ \*

Ấm báo tin từ lửa trong các  
đài Nguyễn-Văn-Cửa.  
Đời bài về của ông Lâm-Văn-Ngô.

GIẤY BÁO  
Số năm: 12500  
Số tháng: 6.80  
Số số: 0.04

# Cuộc chiến-tranh kéo dài lâu chăng? Ai cũng ước mong cho mau.

của Lê Quang - Liêm di Bày (11)

Cũng có ai đó: cuộc chiến-tranh kéo dài lâu chăng? Ông Edouard BREMOND, là một triết gia pháp quốc, cũng là một nhà triết-học có danh, ông lo ngại như sau:  
« Cái nghĩ tin-ti của người pháp-đốc, là họ tin rằng cuộc chiến-tranh sẽ kéo dài lâu, họ tin rằng cuộc chiến-tranh sẽ kéo dài lâu, họ tin rằng cuộc chiến-tranh sẽ kéo dài lâu... »

# Anh sẽ tăng-sức bảo-hộ các thương-thuyền một cách tàn khốc với các xu' trung-lập

.. Cho bản phá hết thủy tàu bè giao-thương với Đông-minh

Đại tướng Brautwitch vàng mặt ở Tây chiền-trương - Nga đã mòn mỏi không còn cảm sự bao tâu các cuộc tàn-công trước chiền-lũy Mannerheim - Đức sẽ dùng ra giàng-hoà? - Nga lại bức sách Esthonia về Lettonie - ... và đang lo xây dựng « chiền-lũy Staline » từ biên-giới Rumani đến biên-giới Lithuania chận đường Đức

.. nhưng Đức muốn lôi kéo Nga trong cuộc chiến tranh ở Cận-Đông

## Mặt trận Pháp

Thống-đạo năm 1940: Hôm qua lúc trời vừa tối quân đội tiếp tục ở vùng phía Đông Sarre họp-độc.

## Mặt trận Anh

Anh sẽ thi-hành nhiều hình trạng để bảo-hộ đoàn thương-thuyền

London 18 Féc. (Arip) Tin Anh nói về kế hoạch của ông Winston Churchill nói rằng anh sẽ tăng sức bảo-hộ các đoàn thương-thuyền đi các khu vực nguy hiểm.

Tau của anh phải được tăng cường bảo-hộ để có thể kháng cự lại những cuộc công kích mới của Đức. Ông nói lại ông Churchill nói rằng anh sẽ tăng cường bảo-hộ các đoàn thương-thuyền đi các khu vực nguy hiểm.

Chiến-hạm Exeter đã vào hải-khu Plymouth  
London 18 Féc. (Arip) Chiến-hạm Exeter vào đến vùng biển phía tây của Anh. Gruff Van Sotem là hôm nay mới khởi hành từ Plymouth. Ông Churchill, John Simon và Durbey Pound sẽ mặt lúc đầu của tuần-chương tiếp đến hoa hồng tiếp sứ.

Hai chiếc tàu lặn Đức bị phá tan  
London 18 Féc. (Arip) Hai chiếc tàu lặn Đức bị phá tan ở vùng biển phía tây của Anh. Gruff Van Sotem là hôm nay mới khởi hành từ Plymouth. Ông Churchill, John Simon và Durbey Pound sẽ mặt lúc đầu của tuần-chương tiếp đến hoa hồng tiếp sứ.

Chiếc Repulse đã bị phá tan  
London 18 Féc. (Arip) Chiếc Repulse đã bị phá tan ở vùng biển phía tây của Anh. Gruff Van Sotem là hôm nay mới khởi hành từ Plymouth. Ông Churchill, John Simon và Durbey Pound sẽ mặt lúc đầu của tuần-chương tiếp đến hoa hồng tiếp sứ.

« Trong cuộc chiến-tranh này, cái quan trọng là gì? Là cái danh của nước ta, cái sự mất-nhìn thành-thị (thật là đáng sợ) của nước ta. »

« Mất cái đó đến mức độ gì, phải bực sự cho khỉ cười. »

« Thời sự, nước Đức năm 1939 không phải là nước Đức năm 1914 bất minh so với nước Đức năm hai mươi mốt. Cách hướng đi của Hitler trước mặt Stalin chỉ là bằng cái đầu óc của Đức ngày nay gần như ngày trước. »

« Nhưng sao mà sức lực nước Đức còn mạnh, nên nước Đức sẽ chịu thua trước anh mạnh hơn mà thôi. Trong công việc đến một loại của Đức, thì thời thế là bất cần mà nó giúp. Thì giờ thì không giúp gì cho ai đáng kể, trái lại nó chỉ lợi ích của các kẻ lợi dụng mà thôi. »

« Thời thế là cái nhũn thì hay trong sự, trước khi là do công việc của nó. Thì giờ thì không giúp gì cho ai đáng kể, trái lại nó chỉ lợi ích của các kẻ lợi dụng mà thôi. »

## Tin tức về Đức cha Damortier

Như tin chúng tôi đã đăng hôm nay, Đức cha Damortier, hiện đang ở vùng biên giới phía đông của Pháp, gần biên giới với Đức. Ông đã đến đây để thăm các tù nhân và các binh sĩ bị bắt. Ông đã đến đây để thăm các tù nhân và các binh sĩ bị bắt.

## Giá gạo

Ngày 18 Féc. 1940	hộp gạo (hộp 50kg)	1.000
Ngày 19 Féc. 1940	hộp gạo (hộp 50kg)	1.000
Ngày 20 Féc. 1940	hộp gạo (hộp 50kg)	1.000
Ngày 21 Féc. 1940	hộp gạo (hộp 50kg)	1.000
Ngày 22 Féc. 1940	hộp gạo (hộp 50kg)	1.000
Ngày 23 Féc. 1940	hộp gạo (hộp 50kg)	1.000
Ngày 24 Féc. 1940	hộp gạo (hộp 50kg)	1.000
Ngày 25 Féc. 1940	hộp gạo (hộp 50kg)	1.000
Ngày 26 Féc. 1940	hộp gạo (hộp 50kg)	1.000
Ngày 27 Féc. 1940	hộp gạo (hộp 50kg)	1.000
Ngày 28 Féc. 1940	hộp gạo (hộp 50kg)	1.000
Ngày 29 Féc. 1940	hộp gạo (hộp 50kg)	1.000
Ngày 30 Féc. 1940	hộp gạo (hộp 50kg)	1.000

điện lại kéo nước Pháp trong một cuộc chiến-tranh ở Đông-châu.

« Mất cái đó đến mức độ gì, phải bực sự cho khỉ cười. »

« Thời sự, nước Đức năm 1939 không phải là nước Đức năm 1914 bất minh so với nước Đức năm hai mươi mốt. Cách hướng đi của Hitler trước mặt Stalin chỉ là bằng cái đầu óc của Đức ngày nay gần như ngày trước. »

« Nhưng sao mà sức lực nước Đức còn mạnh, nên nước Đức sẽ chịu thua trước anh mạnh hơn mà thôi. Trong công việc đến một loại của Đức, thì thời thế là bất cần mà nó giúp. Thì giờ thì không giúp gì cho ai đáng kể, trái lại nó chỉ lợi ích của các kẻ lợi dụng mà thôi. »

« Thời thế là cái nhũn thì hay trong sự, trước khi là do công việc của nó. Thì giờ thì không giúp gì cho ai đáng kể, trái lại nó chỉ lợi ích của các kẻ lợi dụng mà thôi. »

« Thời thế là cái nhũn thì hay trong sự, trước khi là do công việc của nó. Thì giờ thì không giúp gì cho ai đáng kể, trái lại nó chỉ lợi ích của các kẻ lợi dụng mà thôi. »

« Thời thế là cái nhũn thì hay trong sự, trước khi là do công việc của nó. Thì giờ thì không giúp gì cho ai đáng kể, trái lại nó chỉ lợi ích của các kẻ lợi dụng mà thôi. »

« Thời thế là cái nhũn thì hay trong sự, trước khi là do công việc của nó. Thì giờ thì không giúp gì cho ai đáng kể, trái lại nó chỉ lợi ích của các kẻ lợi dụng mà thôi. »

« Thời thế là cái nhũn thì hay trong sự, trước khi là do công việc của nó. Thì giờ thì không giúp gì cho ai đáng kể, trái lại nó chỉ lợi ích của các kẻ lợi dụng mà thôi. »

« Thời thế là cái nhũn thì hay trong sự, trước khi là do công việc của nó. Thì giờ thì không giúp gì cho ai đáng kể, trái lại nó chỉ lợi ích của các kẻ lợi dụng mà thôi. »

« Thời thế là cái nhũn thì hay trong sự, trước khi là do công việc của nó. Thì giờ thì không giúp gì cho ai đáng kể, trái lại nó chỉ lợi ích của các kẻ lợi dụng mà thôi. »

« Thời thế là cái nhũn thì hay trong sự, trước khi là do công việc của nó. Thì giờ thì không giúp gì cho ai đáng kể, trái lại nó chỉ lợi ích của các kẻ lợi dụng mà thôi. »

« Thời thế là cái nhũn thì hay trong sự, trước khi là do công việc của nó. Thì giờ thì không giúp gì cho ai đáng kể, trái lại nó chỉ lợi ích của các kẻ lợi dụng mà thôi. »

# Luận về khoa-học

Máy bay Chéo không có gì mới, mà chỉ là sự tiến bộ của kỹ thuật. Những người mới học về Tiên-thuyết thì tin những phép tiên huyền diệu là điều hiển nhiên, điều là sự không thể tưởng tượng được.

Những kẻ học kỹ, thì dùng chữ làm sách, nghĩ không tin vào cái mới, nhưng lại tin vào cái cũ. Những kẻ học kỹ, thì dùng chữ làm sách, nghĩ không tin vào cái mới, nhưng lại tin vào cái cũ.

Những kẻ học kỹ, thì dùng chữ làm sách, nghĩ không tin vào cái mới, nhưng lại tin vào cái cũ. Những kẻ học kỹ, thì dùng chữ làm sách, nghĩ không tin vào cái mới, nhưng lại tin vào cái cũ.

Những kẻ học kỹ, thì dùng chữ làm sách, nghĩ không tin vào cái mới, nhưng lại tin vào cái cũ. Những kẻ học kỹ, thì dùng chữ làm sách, nghĩ không tin vào cái mới, nhưng lại tin vào cái cũ.

Những kẻ học kỹ, thì dùng chữ làm sách, nghĩ không tin vào cái mới, nhưng lại tin vào cái cũ. Những kẻ học kỹ, thì dùng chữ làm sách, nghĩ không tin vào cái mới, nhưng lại tin vào cái cũ.

Những kẻ học kỹ, thì dùng chữ làm sách, nghĩ không tin vào cái mới, nhưng lại tin vào cái cũ. Những kẻ học kỹ, thì dùng chữ làm sách, nghĩ không tin vào cái mới, nhưng lại tin vào cái cũ.

Những kẻ học kỹ, thì dùng chữ làm sách, nghĩ không tin vào cái mới, nhưng lại tin vào cái cũ. Những kẻ học kỹ, thì dùng chữ làm sách, nghĩ không tin vào cái mới, nhưng lại tin vào cái cũ.

Những kẻ học kỹ, thì dùng chữ làm sách, nghĩ không tin vào cái mới, nhưng lại tin vào cái cũ. Những kẻ học kỹ, thì dùng chữ làm sách, nghĩ không tin vào cái mới, nhưng lại tin vào cái cũ.

Những kẻ học kỹ, thì dùng chữ làm sách, nghĩ không tin vào cái mới, nhưng lại tin vào cái cũ. Những kẻ học kỹ, thì dùng chữ làm sách, nghĩ không tin vào cái mới, nhưng lại tin vào cái cũ.

Những kẻ học kỹ, thì dùng chữ làm sách, nghĩ không tin vào cái mới, nhưng lại tin vào cái cũ. Những kẻ học kỹ, thì dùng chữ làm sách, nghĩ không tin vào cái mới, nhưng lại tin vào cái cũ.

Những kẻ học kỹ, thì dùng chữ làm sách, nghĩ không tin vào cái mới, nhưng lại tin vào cái cũ. Những kẻ học kỹ, thì dùng chữ làm sách, nghĩ không tin vào cái mới, nhưng lại tin vào cái cũ.

Những kẻ học kỹ, thì dùng chữ làm sách, nghĩ không tin vào cái mới, nhưng lại tin vào cái cũ. Những kẻ học kỹ, thì dùng chữ làm sách, nghĩ không tin vào cái mới, nhưng lại tin vào cái cũ.

Những kẻ học kỹ, thì dùng chữ làm sách, nghĩ không tin vào cái mới, nhưng lại tin vào cái cũ. Những kẻ học kỹ, thì dùng chữ làm sách, nghĩ không tin vào cái mới, nhưng lại tin vào cái cũ.

Những kẻ học kỹ, thì dùng chữ làm sách, nghĩ không tin vào cái mới, nhưng lại tin vào cái cũ. Những kẻ học kỹ, thì dùng chữ làm sách, nghĩ không tin vào cái mới, nhưng lại tin vào cái cũ.

Những kẻ học kỹ, thì dùng chữ làm sách, nghĩ không tin vào cái mới, nhưng lại tin vào cái cũ. Những kẻ học kỹ, thì dùng chữ làm sách, nghĩ không tin vào cái mới, nhưng lại tin vào cái cũ.

Những kẻ học kỹ, thì dùng chữ làm sách, nghĩ không tin vào cái mới, nhưng lại tin vào cái cũ. Những kẻ học kỹ, thì dùng chữ làm sách, nghĩ không tin vào cái mới, nhưng lại tin vào cái cũ.

Những kẻ học kỹ, thì dùng chữ làm sách, nghĩ không tin vào cái mới, nhưng lại tin vào cái cũ. Những kẻ học kỹ, thì dùng chữ làm sách, nghĩ không tin vào cái mới, nhưng lại tin vào cái cũ.

Những kẻ học kỹ, thì dùng chữ làm sách, nghĩ không tin vào cái mới, nhưng lại tin vào cái cũ. Những kẻ học kỹ, thì dùng chữ làm sách, nghĩ không tin vào cái mới, nhưng lại tin vào cái cũ.

Những kẻ học kỹ, thì dùng chữ làm sách, nghĩ không tin vào cái mới, nhưng lại tin vào cái cũ. Những kẻ học kỹ, thì dùng chữ làm sách, nghĩ không tin vào cái mới, nhưng lại tin vào cái cũ.

Những kẻ học kỹ, thì dùng chữ làm sách, nghĩ không tin vào cái mới, nhưng lại tin vào cái cũ. Những kẻ học kỹ, thì dùng chữ làm sách, nghĩ không tin vào cái mới, nhưng lại tin vào cái cũ.

Những kẻ học kỹ, thì dùng chữ làm sách, nghĩ không tin vào cái mới, nhưng lại tin vào cái cũ. Những kẻ học kỹ, thì dùng chữ làm sách, nghĩ không tin vào cái mới, nhưng lại tin vào cái cũ.





Thuốc  
Quina  
ĐƯỢC  
NET  
Saigon  
C-M  
Paris  
Pomona  
phần  
Saigon  
KOSAIQUES  
Dissements  
PIN  
SAIGON  
ng, nhiều ki  
l-mần dù th  
Pháp-quốc l  
bây, đẹp l  
đi bán giá m  
NG TH  
lực - Chodal  
áp 0 m 6  
N  
ESCHIENS  
có Huy chương  
én mìn  
nó chỉ, tri  
ép thêm r  
hủy thiet  
ng; giữ v  
bà, đượ  
lo ó đượ  
sinh linh,  
thiệt của  
hợp thiet  
nh: á vé; m  
hợp thiet  
của h  
ng; giữ v  
bà, đượ  
lo ó đượ  
sinh linh,  
thiệt của  
hợp thiet  
nh: á vé; m

**COLLYRE VERT**  
de M. MOYAT  
à la Tranchese

**THUỐC ĐAU MẮT**  
MUYAT

Viết lời thường hay của anh em, đây viết những gì cũng đủ làm cho anh em cười.

Đó là anh em không phải uống của VITAMINE B mà uống của anh em QUAKER OATS mới đúng. Vì anh em không phải uống của VITAMINE B mà uống của anh em QUAKER OATS mới đúng. Vì anh em không phải uống của VITAMINE B mà uống của anh em QUAKER OATS mới đúng.

**QUAKER OATS**  
Được phát triển ở Anh Quốc

**PHARMACIE PRINCIPALE**  
**SOLEIL**  
A. HEUMANN  
SAIGON

TU-NAM  
**1865**  
SÀ GÊ  
ĐỒI SƠN  
THỦ THUỐC  
HIỆU NÀY

**PHARMACIE PRINCIPALE**  
**SOLEIL**  
A. HEUMANN  
SAIGON

TU-NAM  
**1865**  
SÀ GÊ  
ĐỒI SƠN  
THỦ THUỐC  
HIỆU NÀY

Bi đặng xa, nhớ đến

**DAU**

Nhi-Thiên-Dương  
theo mình.

Nhà thuốc Nhi-thiên-Dương  
47, Rue Canton - Cholon

**Pháp-Quốc Đại-Dược-Phòng**  
111-113, đường Catinat - Saigon

**Pharmacie de France**

Nhà thuốc rộng lớn hơn hết và kim thời hơn hết trong các Đông-pháp. Các cuộc mua bán sắp đặt khéo léo thành ra một nhà thuốc đứng vào hàng nhất trong các đại dược phòng.

Đại dược-phòng chỉ bán rộng các thuốc men hàng hóa, tất nhất hàng, chỉ mua trên rộng - những hiệu thuốc danh tiếng như của Pháp và của người khác.

Hỡi người bị bệnh hen, nên thờ cho dễ chịu!

Thật không gì khó chịu bằng sự khó thở! Lúc đó, ta cần thuốc ngay. Thuốc của Viosges Cazé! Thuốc ấy đã chữa khỏi rất nhiều người, có nhiều lần cứu an lâm chừng.

Hỡi người bị bệnh hen, hãy học ra đem thuốc người ta đi lại nhẹ nhàng mà không sợ ai được như vậy sao?

Nếu các người muốn được như một người, nếu muốn biết tất các sự vụ sống & trị của mình, nếu muốn sống thì nên theo lời khuyên của chúng tôi - dùng thuốc Viosges Cazé.

Sự đau đớn & không biết ngay, thế được như những đố của thuốc người Viosges Cazé không thể nào không chữa khỏi bệnh ho & mũi, bệnh hen tức, ngực, nghẹt thở, trong ngực và ho cả ngày.

**Siro-p-Viosges Cazé**  
Bản tác giả được bảo hộ, hay liệm, SAI, France, 10, rue de Cassini, Paris

**ĐẠI-PHÁP CUNG BỎA ĐÀM-ĐỘC**  
Tự-do - Bình-dang - Đông-bào  
**ĐÔNG-PHÁP**  
Nau-kỹ Thông-độc

TỈNH HATIÊN

**YẾT-THỊ** Đơn xin phát mãi đất Nhà-nước

Tên họ, nghề nghiệp	Chỗ toa lạc	56	Nóc bờ
và chữ ở người xin	ở đất	miếng to hơn	đất
		đất	đất

Nguyễn-Văn-Lang (Long-xuyên)

Tai Hoa (Hải-hàng)

40 mẫu

**NỮ-CÔNG TÔ-HUỆ**  
Directrice: KIM-THANH-HOÀ  
171, Boulevard Kitchner (Saigon)  
(Ngăn trường học Chợ-Đầu)

Trường & đường rất thanh tịnh không một người nào cư xử, bất trường rất nghiêm.

Các cô phụ nữ đến học đều được học lý & thực hành. Trường có đầy đủ các dụng cụ cần thiết. Trường có đầy đủ các dụng cụ cần thiết.

Có dạy thêu, may, nấu ăn, tiếng Anh, tiếng Pháp và nhiều khoa khác nữa. Trường có đầy đủ các dụng cụ cần thiết.

Khi học xong các cô được cấp bằng cấp & cấp bằng cấp.

**LE GRAND SOLEIL**

**LA CHALEUR HUMIDE**

**LES POUSSIÈRES MICROBIENNES**

irritent desséchant contaminant

**vos yeux**

Tout état de vue avec l'usage continu: CONJUNCTIVITES, BÉPHALIES, AFFECTIONS OCULAIRES PLUS GRAVES.

Prenez préventivement et régulièrement les larmes artificielles avec **OPTREX**.

Si vos yeux sont très irrités, irrités ou atteints de conjunctivite, arrosez-les avec **OPTREX**.

**le baïn oculaire OPTREX**

à base d'extraits végétaux, ne contient aucun cosmétique et peut être utilisé pour les enfants.

En vente dans toutes les Pharmacies - L'AP. P. HAMEL, 1672, Rue de Choisy, PARIS

**VIỆC TRANH CÁN VÀ KÊU NÀI**  
Chiều theo thế-lệ điều 11 và 13 từ, nghị-định ngày 13 Jun 1929, ai có tranh cần đấu chỉ thì nộp trong kỳ hai tháng kể từ ngày dán yết-thị này, phải làm đơn nộp cho quan-Tham-biện của tỉnh HATIÊN.

A HATIÊN le 18 Novembre 1929.  
L'Administrateur Chef de Province.  
Signe: ILLISIBLE.

Vu pour affichage: Saigon, le 22 Novembre 1929  
P. Le Directeur des Bureaux du Gouvernement.  
Le Chef de la Préfecture Signe: ILLISIBLE.

**Delecteur QUAN**

**CHUYÊN MÔN KHOA CHÂM CỨU**  
(Acupuncture)

Trị tất các chứng bệnh, và bệnh: Tê bại, nhũn mỏi, nhức đầu, điếc tai, bệnh đờ đẫn, bệnh về đường tiêu-tiền, Di-tiền, Mông-tiền, bệnh Phong-tiền.

**219 CATINAT** Trên lầu (ter étage Escalier B)  
Tel. 21.860 ngay trên con nứ.  
Khán bệnh từ 8 tới 12 giờ - từ 3 tới 7 giờ

**Savon « CON-SO »**

Muốn mặc một bộ đồ được bền bỉ lâu rách? Ngay cư xai dùng savon « CON-SO » rồi ngài đem so sánh với hiệu savon ngài đã xai qua.

Savonnerie de l'Indochine  
179, 180, 181, 182 bis  
Quai des Jongques - Cholon  
Téléph. 33.532 và 33.533. Máy ký-tự Luông

**LE GRAND SOLEIL**

**LA CHALEUR HUMIDE**

**LES POUSSIÈRES MICROBIENNES**

irritent desséchant contaminant

**vos yeux**

Tout état de vue avec l'usage continu: CONJUNCTIVITES, BÉPHALIES, AFFECTIONS OCULAIRES PLUS GRAVES.

Prenez préventivement et régulièrement les larmes artificielles avec **OPTREX**.

Si vos yeux sont très irrités, irrités ou atteints de conjunctivite, arrosez-les avec **OPTREX**.

**le baïn oculaire OPTREX**

à base d'extraits végétaux, ne contient aucun cosmétique et peut être utilisé pour les enfants.

En vente dans toutes les Pharmacies - L'AP. P. HAMEL, 1672, Rue de Choisy, PARIS

**ĐẠI-PHÁP CUNG BỎA ĐÀM-ĐỘC**  
Tự-do - Bình-dang - Đông-bào  
**ĐÔNG-PHÁP**  
Nau-kỹ Thông-độc

TỈNH HACHGIÀ

**YẾT-THỊ** Đơn xin phát mãi đất Nhà-nước

Tên họ, nghề nghiệp	Chỗ toa lạc	56	Nóc bờ
và chữ ở người xin	ở đất	miếng to hơn	đất
		đất	đất

Trần-thi-Huân (Đông-thời)

Hachgià

6 60m 30 mẫu

7 7 id 10 mẫu

10 10 id 10 mẫu

**BEKA 1940**

**J. KELLER, 73 Rue Mac-Mahon SAIGON**

**DOCTEUR**

**+ ĐẶNG-VĂN-CHÍNH +**

de la Faculté de Médecine de Paris

Trị các chứng bệnh phong thấp và bệnh ngoài da, Chuyên môn bệnh đàn bà.

Diplômes de Vénérologie, de dermatologie, de gynécologie

Hỏi: 8 giờ, 12 giờ - Chiều: 3 giờ, 7 giờ.

**KẾT QUẢ**  
75% tiết kiệm

Chế-tạo 50 chiếc xe tracter trong năm 1939 & Namky. Chiếc xe nhất chúy được 75000 km.

8 chiếc xe vận-tử trong tháng Decembre & Bê-kê.

**Standard GAZOZENE**

Có sẵn hàng phát minh S.G.D.G.

Được phát triển-Duyên nhân nhân (nghị-định 7-12-39)

Phong vụ: Saigon: 95, Rue Lagrandière, tel: 20 425  
xứ ở m 6  
Hà-nội: Rue Beauchamp, tel: 864.

Tổng-lý: BERNARD, Nguyn-Giám-đốc-chính nhà Đổng-đương Đại-lý: TRINH-HÙNG-NGÀU, Cố vấn kỹ thuật.

**Cuộc xổ số**

Của Namky thương-nghê đổng nghiệp tương - 16 hũ

Ngày xổ chữ - chẵn không đố 01

12 Mai 1940

Có 10.000.000 368 số trúng 20.000

Mỗi số . . . . . 03 20

**VIỆC TRANH CÁN VÀ KÊU NÀI**  
Chiều theo thế-lệ điều 11 và 13 từ, nghị-định ngày 13 Jun 1929, ai có tranh cần đấu chỉ thì nộp trong kỳ hai tháng kể từ ngày dán yết-thị này, thì phải làm đơn nộp cho quan-Tham-biện chủ tỉnh HACHGIÀ.

A HACHGIÀ le 20 Novembre 1929  
L'Administrateur Chef de Province.  
Signe: ILLISIBLE.

Vu pour affichage: Saigon, le 28 Novembre 1929  
P. Le Directeur des Bureaux du Gouvernement.  
Le Chef de la Préfecture Signe: ILLISIBLE.



nhà in UNION Nguyễn-vân-Cửa 57, rue L. Mossard Saigon

Có bán dầy bán cho viển-quan : Xá-trưởng, Hội-đồng, Cai-tổng, Huyện, Phủ, Đốc-phủ sự và các thứ huy-chương

Có in : băng-cấp, danh thiếp nhiều kiểu mẫu rất lịch, Giá rẻ.

CUỘC ĐUA NGỰA SAIGON

KỶ THỨ MƯỜI Lăm CHÓA-NHỰT 18 FÉV. 1940

Lời bài... BỐ THỨ NHỰT... Phân thưởng Stella... Đuà ngựa 1.500 thươc...

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes Violet 100p, Soudan 300, A Lơng 230, Công Mỹ 250, Popok Sath 100, Fillette 150, Vang Hươg 250.

Đuà ngựa 1.000 thươc... Phân thưởng Jockey Niêm... Đuà ngựa 8. 2 tuối...

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes Vang Ngươc 45, Vang Nươc 45, Quân Cáo 40, Terré Hươc 35, Saint Quentin 44.

Đuà ngựa 1.600 thươc... Phân thưởng Basse Pointe... Đuà ngựa 2. 4 tuối...

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes Reoh Lóc 45, Tân Long Khanh 300, Long Biên 40, Long Thời 45, Red Sadow 43, O, Cờ 51, Công Mỹ 48, Long Lúa 250, Long Phươg 54, Amas O'r 350.

Đuà ngựa 2.000 thươc... Phân thưởng Néorocque... Đuà ngựa 300 đươg...

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes Kươg Phươg 100p, Ngỏ Ngỏ 100, Đam Phươg 100, Phái Hàng 300, Kattakaha 150, Hàng Ngỏ 150, Giao Long 150, Princess 300, Kươg Bính 300.

Đuà ngựa 3.000 thươc... Đuà ngựa 1.800 thươc... Đuà ngựa 1.200 thươc...

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes Apollon 39.5, Vang Lúa 39.5, Talant 45.5, Blac Hec 45.5, Champion 47, Bipan 41, Hôph Phươc 41, Nhai Phươg 39.5, Ngỏ Ngỏ 39.5.

MỘT ĐÀN TỘC IT NGƯỜI BIẾT

Mọi chêm đáu

Một đàn tộc ít người biết các tên là dân Mj Jibaros ở Nam Mỹ-châu. Trước kia chúng ai nghề đánh cá, nhưng ít lâu nay cũng công việc của các thám hiểm...

Phân thừ NĂM... Đuà ngựa 2. 4 tuối... Đuà ngựa 2. 4 tuối...

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes Cyrénacé 53, Rosemary 53, Xích Long 45, La Mascotte 53, Méc quô Anh 45, La Marquise 44, Dame de Cour 45, Motor 45, Mira 53, Sapollie 45.

Đuà ngựa 2. 4 tuối... Phân thưởng Double-évent và cặp... Đuà ngựa 2. 4 tuối...

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes Reoh Lóc 45, Tân Long Khanh 300, Long Biên 40, Long Thời 45, Red Sadow 43, O, Cờ 51, Công Mỹ 48, Long Lúa 250, Long Phươg 54, Amas O'r 350.

Đuà ngựa 2. 4 tuối... Phân thưởng Néorocque... Đuà ngựa 300 đươg...

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes Kươg Phươg 100p, Ngỏ Ngỏ 100, Đam Phươg 100, Phái Hàng 300, Kattakaha 150, Hàng Ngỏ 150, Giao Long 150, Princess 300, Kươg Bính 300.

Đuà ngựa 3.000 thươc... Đuà ngựa 1.800 thươc... Đuà ngựa 1.200 thươc...

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes Apollon 39.5, Vang Lúa 39.5, Talant 45.5, Blac Hec 45.5, Champion 47, Bipan 41, Hôph Phươc 41, Nhai Phươg 39.5, Ngỏ Ngỏ 39.5.

Đuà ngựa 1.600 thươc... Đuà ngựa 1.200 thươc... Đuà ngựa 1.000 thươc...

Tin tức chiến tranh... Tin... văn...

Hitler cho đi quân đi Đức ở khắp xứ Ba-lan... Nga chỉ một chiến-lực Stalin...

Trái lại người sừ trong công cuộc đi một... Trại lính người sừ trong công cuộc đi một...

Vùng kỹ toàn rừng rậm... Như thế Đức quốc Nga... Anh là một tình hình...

Đuà ngựa 2. 4 tuối... Phân thưởng Néorocque... Đuà ngựa 300 đươg...

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes Kươg Phươg 100p, Ngỏ Ngỏ 100, Đam Phươg 100, Phái Hàng 300, Kattakaha 150, Hàng Ngỏ 150, Giao Long 150, Princess 300, Kươg Bính 300.

Đuà ngựa 3.000 thươc... Đuà ngựa 1.800 thươc... Đuà ngựa 1.200 thươc...

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes Apollon 39.5, Vang Lúa 39.5, Talant 45.5, Blac Hec 45.5, Champion 47, Bipan 41, Hôph Phươc 41, Nhai Phươg 39.5, Ngỏ Ngỏ 39.5.

Đuà ngựa 1.600 thươc... Đuà ngựa 1.200 thươc... Đuà ngựa 1.000 thươc...

trình thời-quy... Trục thượng trình này... Trục quân sẽ được phép...

Trục quân sẽ được phép... Trục quân sẽ được phép... Trục quân sẽ được phép...

Trục quân sẽ được phép... Trục quân sẽ được phép... Trục quân sẽ được phép...

Trục quân sẽ được phép... Trục quân sẽ được phép... Trục quân sẽ được phép...

Trục quân sẽ được phép... Trục quân sẽ được phép... Trục quân sẽ được phép...

Trục quân sẽ được phép... Trục quân sẽ được phép... Trục quân sẽ được phép...

Trục quân sẽ được phép... Trục quân sẽ được phép... Trục quân sẽ được phép...

Trục quân sẽ được phép... Trục quân sẽ được phép... Trục quân sẽ được phép...

Báo impartial lấy làm lạ... Báo này nói những số chính...

Đanh dự lần hai qu nhiều... Thế thì có thể hi vọng...

Đuà ngựa 2. 4 tuối... Phân thưởng Néorocque... Đuà ngựa 300 đươg...

Đuà ngựa 2. 4 tuối... Phân thưởng Néorocque... Đuà ngựa 300 đươg...

Đuà ngựa 2. 4 tuối... Phân thưởng Néorocque... Đuà ngựa 300 đươg...

Đuà ngựa 2. 4 tuối... Phân thưởng Néorocque... Đuà ngựa 300 đươg...

Đuà ngựa 2. 4 tuối... Phân thưởng Néorocque... Đuà ngựa 300 đươg...

Đuà ngựa 2. 4 tuối... Phân thưởng Néorocque... Đuà ngựa 300 đươg...

Thị-trường

Table with 2 columns: Item and Price. Includes Dừa khô 12.50, Heo 42.00, Đuờng 31.00, Hạng ĐỒ - NÊU - LIÊN 100.00, Bông áo 10.00, Vàng 10.00, Bạc 10.00, Vàng 10.00, Bạc 10.00.